

connexx



Smart Connect™

Bruksanvisning

# Innehåll

Innan du börjar	6
Ingår vid leverans	7
Kompatibla hörapparater	8
Komponenter	9
Komma igång	11
Laddning	11
Bära Smart Connect rätt	15
Para hörapparater med Smart Connect	17
Fjärrkontrollsfunktioner	21
Slå på/av Smart Connect	23

Ljudstreaming	26
Enheter som stöds	27
Para Bluetooth-enheter	31
Parkoppla våra sändare	35
Ljudstreamingsfunktioner	38
Flera enheter anslutna	41
Ringa telefonsamtal	42
Samtalsfunktioner	43
Underhåll och service	48
Rengöring	48
Ta bort parning	49
Återställa	50

Övrig information	51
Användningsradie	51
Konfigurera hörapparater	51
Tillbehör	53
Smart Connect App	54
Felsökning	56
Viktig säkerhetsinformation	60
Personsäkerhet	60
Produktsäkerhet	66
Viktig information	70
Avsedd användning	70
Symboler	71
Transport- och förvaringsförhållanden	74

Tekniska data beträffande strömmatningen	75
Återvinningsinformation	76
Deklaration om överensstämmelse	78
<b>Snabbreferens</b>	<b>83</b>
Knappöverblick	83
LED status indikering	87

## Innan du börjar

Smart Connect är en fjärrkontroll och ljudstreamingsenhet i en och samma enhet. Den sammankopplar många **Bluetooth®\*** enheter med trådlös teknologi, standard-ljudenheter och FM-mottagare med dina hörapparater.



### **VARNING**

Läs användarguiden noggrant och fullständigt och följ säkerhetsinformationen i detta dokument för att undvika materiella skador eller personskador.

\* Bluetooth ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och Sivantos GmbH har licenser för att använda dessa. Andra varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.

## Ingår vid leverans

Kontrollera paketets innehåll.

- Smart Connect med halsslinga:



- USB-kabel för laddning:



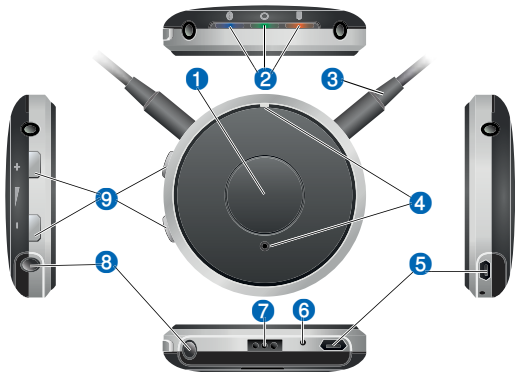
- Strömmatning med olika adaptrar (beroende på ditt land)




## Kompatibla hörapparater

Smart Connect fungerar med våra specifika trådlösa hörapparater. Din audionom informerar dig om modellerna som passar.



## Komponenten

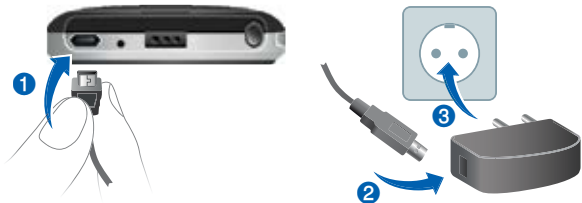


- 
- 1 Flerfunktionsknapp 
  - 2 LED status indikator (orange, grön, blå)
  - 3 Halsslinga (är även antennen)
  - 4 Mikrofonöppningar
  - 5 USB-port för laddning
  - 6 Återställningsknapp
  - 7 Port för FM mottagare
  - 8 Port för ljudenheter (standard 3,5 mm ljuduttag)
  - 9 Volymknappar  
-

# Komma igång

Följ instruktionerna i det här kapitlet för att göra iordning Smart Connect för användning.

## Laddning





## OBSERVERA

Kontrollera att laddaren är lättillgänglig så att det går att koppla bort den från eluttaget vid behov.

### Batteristatus under laddning



fast orange sken

▶ Laddning.



fast grönt sken

▶ Laddning är avslutad.

## Orange LED indikerar batteristatus:

### Batteristatus



orange LED av



Batteriet har tillräcklig laddning.



blinker snabbt under 5 sekunder när en knapp trycks in



Batteri är svagt.

## Övrig information:

- Använd bara USB-kabeln och strömadaptern som följde med enheten.  
Välj adaptern som används i ditt land.

- Vid laddning via dator:
  - Smart Connect stängs av automatiskt.
  - Din dator måste vara påslagen och den får inte vara i viloläge eller i standby. Annars kanske batteriet töms i stället för att laddas.
- Full laddning tar i regel 2 timmar.
- Det behövs ett speciellt verktyg för att byta ut det uppladdningsbara batteriet. Kontakta din audionom om batteriet måste bytas ut.



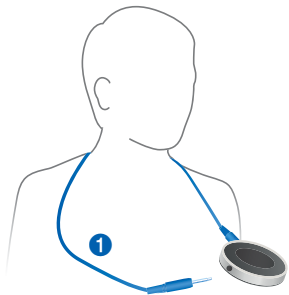
### **OBSERVERA**

Öppna inte höljet. Det kan skada enheten.

## Bära Smart Connect rätt

Om Smart Connect ska fungera korrekt måste du bära den med halsslingan runt din hals. Halsslingan är även antennen.

- ▶ Dra ut en halsslingekontakt och häng slingan löst runt halsen ①.
- ▶ Sätt in båda kontakterna till halsslingan så långt det går ②.









## Para hörapparater med Smart Connect

Dina hörapparater måste paras en gång med Smart Connect. Efter detta upprättas anslutningen automatiskt när dina hörapparater och Smart Connect slås på.

Förutsättningar:

- Båda hörapparaterna är avstängda (batterifacken är öppnade) och inom användningsradien.
- Smart Connect är avstängd.
- Halsslingan sitter i på båda sidor och Smart Connect bärs runt halsen.

## Parning:

- ▶ Tryck på  tills grön LED tänds . Detta tar cirka 2 sekunder.  
Smart Connect söker efter hörapparater i närheten .
- ▶ Slå på hörapparaterna medan grön LED blinkar :  
Stäng batterifacket.  
Om du bär två hörapparater måste båda två vara påslagna.

Parning kan ta flera sekunder. Grön LED indikerar parningsstatus:

#### Parningsstatus för hörapparater



blinker, sedan på under 5 sekunder, sedan av

▶ Parning är avslutad. En signal ljuder. Nu kan du använda Smart Connect.

---





blinker under 10 minuter, sedan av

▶ Det gick inte att para hörapparaterna. Se avsnitt "Felsökning".




---



När parning är avslutad är Smart Connect klar ...

- ... för fjärrkontrollsfunktioner. Se avsnitt "Fjärrkontrollsfunktioner".
- ... för parning av Bluetooth-enheter så länge blå LED blinkar . Se avsnitt "Para Bluetooth-enheter".  
Om du inte vill para Bluetooth-enheter nu utan längre fram så tryck på .

## Fjärrkontrollsfunktioner

Smart Connect är en fjärrkontroll till dina hörapparater. Följande funktioner finns:

Funktion	Beskrivning
Volym	 eller  Tryck kort för att justera steg för steg. Tryck och håll intryckt tills önskad volym är uppnådd.
Hörselprogram	Tryck kort på  ▶ Byter till nästa hörselprogram. Den här funktionen är inte tillgänglig under ljudstreaming.

Funktion	Beskrivning
Slå på/av (standby)	Tryck länge på  och  (2 sekunder) ▶ Slår på eller av dina hörapparater.

### Övrig information:



- Om du bär två hörapparater justeras båda två samtidigt.
- När hörapparaterna slagits på med Smart Connect är den volym och de hörselprogram inställda som användes tidigare.



Du kan snabbt slå på hörapparaterna igen genom att trycka kort på flerfunktionsknappen.

## Slå på/av Smart Connect

Slå på:

- ▶ Tryck på  tills grön LED tänds . Detta tar cirka 2 sekunder.

Stänga av:

- ▶ Tryck på  tills den gröna lysdioden släcks .

### Statusindikering



på under 2 sekunder  
▶ Smart Connect startar.



blinker  
▶ Bygger upp anslutning till hörapparater.  
Sker ej om anslutningen kan upprättas direkt.

## Statusindikering



på under 5 sekunder

▶ Hörapparater är anslutna.

---



blinker snabbt under 10 sekunder

▶ Batteriet är för svagt för att aktivera Smart Connect.

---





avtar

▶ Smart Connect slås av.

---



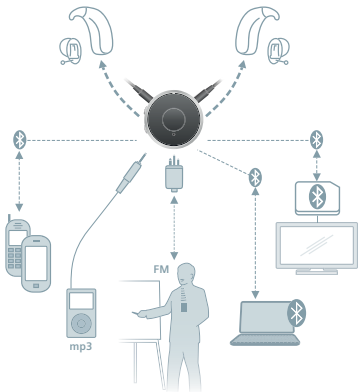
## Övrig information:

- Hörapparaterna slås **inte** på eller av automatiskt när Smart Connect slås på eller av.
- Efter påslagningen söker Smart Connect efter hörapparater under 10 minuter. Om inga hörapparater upptäcks under den här perioden stängs Smart Connect av automatiskt. Då gör du så här: Se till att hörapparaterna är påslagna och försök igen.
- När det ska kontrolleras om Smart Connect är påslagen trycker man på  eller . Om grön LED tänds är Smart Connect påslagen.

# Ljudstreaming

Anslut ljudenheten till Smart Connect - med kabel eller trådlöst.  
Smart Connect sänder (streamar) ljudsignalen trådlöst till dina hörapparater.

Ljudsignalen spelas genom dina hörapparater. Du behöver inte högtalare eller hörlurar.



## Enheter som stöds

Du kan ansluta de följande enheterna:

---



Bluetooth-telefoner (upp till två)

---



Bluetooth-ljudenheter, så som surfplatta, stereo etc.

---



Standard "line-in"-enheter  
(ljudenheter med 3,5 mm ljuduttag)

---



Våra sändare (upp till två)

Aktivera trådlös ljudstreaming för enheter som inte stöder Bluetooth.


---



FM mottagare

Gör att du kan använda FM system även om dina hörapparater inte har en ljudingång.

---

Varje gång ljudstreaming är aktiv - oberoende av den anslutna ljudkällan - tänds den blå LED-lampan .

Inställningen beror på typ av enhet:

- Standard "line-in"-enheter och FM mottagare behöver bara anslutas.
- Bluetooth-telefoner och Bluetooth-ljudenheter måste paras en gång innan ljudstreaming är möjlig.  
Se avsnitt "Para Bluetooth-enheter".
- Våra sändare måste också parkopplas en gång men tillvägagångssättet är lite annorlunda.  
Se avsnittet "Parkoppla våra sändare".

## Övrig information:

- FM mottagare: Samma signal sänds till båda hörapparaterna (mono-ljud).
- Sändare: Du kan också använda externa sändare. Smart Connect behandlar dem som andra Bluetooth-enheter.  
Vi rekommenderar att våra sändare används.

## Para Bluetooth-enheter

Varje Bluetooth-enhet måste paras en gång med Smart Connect. Efter detta upprättas anslutningen automatiskt när Smart Connect slås på och Bluetooth-enheten är inom användningsradien.

Bluetooth-enheter är exempelvis Bluetooth-telefoner, tv, surfplattor eller sändare från tredje part.






Proceduren för att parkoppla och använda våra sändare är något annorlunda.

Se avsnittet "Parkoppla våra sändare".

## Förutsättningar:

- Bluetooth-enheten är påslagen.
- Smart Connect är påslagen.
- Halsslingan sitter i på båda sidor och Smart Connect bärs runt halsen.

## Para standard Bluetooth-enheter:

- ▶ Tryck samtidigt på  och  tills blå LED blinkar . Detta tar cirka 5 sekunder.  
Smart Connect söker efter enheter i närheten.
- ▶ Ställ in din Bluetooth-enhet så att den söker efter andra Bluetooth-enheter. Se enhetens bruksanvisning.



- ▶ På Bluetooth-enheten väljs "Smart Connect" i listan med hittade enheter.
- ▶ Om det behövs så fyll i PIN "0000".

Parning kan ta flera sekunder. Blå LED indikerar parningsstatus:

#### Parningsstatus för standard Bluetooth enheter



blinker, sedan på under 5 sekunder, sedan av

▶ Parning lyckades. Nu kan du använda Bluetooth-enheten.

---

## Parningsstatus för standard Bluetooth enheter




blinkar, sedan av

▶ Parning lyckades inte. I det här fallet ska det säkerställas att Bluetooth-enheten befinner sig inom användningsradien och sedan försöker man igen.

---



Tips:

- Du kan även använda Smart Connect appen för parning.
- Tryck kort på  för att avsluta parningen. Den blå LED-lampan slocknar.





## Parkoppla våra sändare

Varje sändare måste paras en gång med Smart Connect. Du kan använda upp till två av våra sändare.

Förutsättningar:

- Smart Connect är påslagen.
- Halsslingan sitter i på båda sidor och Smart Connect bärs runt halsen.
- Sändaren är inom användningsradien.

Parkoppla våra sändare:

- ▶ Slå på sändaren.
- ▶ Tryck samtidigt på ,  och  tills blå och grön LED blinkar . Detta tar cirka 5 sekunder.  
Smart Connect söker efter sändare i närheten.

Parning kan ta flera sekunder. Blå LED indikerar parningsstatus:

#### Parkopplingsstatus för våra sändare



blinkar, sedan på

▶ Parning lyckades. Streaming startar automatiskt. Nu kan du använda sändaren.

---



blinkar, sedan av

▶ Parning lyckades inte. I det här fallet ska det säkerställas att sändaren befinner sig inom användningsradien och sedan försöker man igen.

---



Du kan även använda Smart Connect appen för parning.


#### Övrig information:

- Om sändaren bara är utanför användningsradien tillfälligt (< 5 min) så är överföringen av ljudsignalen avbruten men den återupptas automatiskt när sändaren är tillbaka inom användningsradien.
- Om en sändare redan är parkopplad kan du inte parkoppla den igen.
- Om du parkopplar en tredje sändare kommer den första parkopplade sändaren att kopplas bort automatiskt.

## Ljudstreamingsfunktioner



För telefonsamtal, se kapitel "Ringa telefonsamtal".

Funktion	Förklaring
Starta streaming	<ul style="list-style-type: none"><li>■ För Bluetooth-ljudenheter: Starta ljudplayback på ljudenheten.</li><li>■ För standard "line-in"-enheter och FM-mottagare: Anslut enheten.</li><li>■ För våra sändare: Tryck två gånger på .</li></ul>

---

## Funktion

## Förklaring

### Volym

 eller 

Tryck kort för att justera steg för steg.  
Tryck och håll intryckt tills önskad volym är uppnådd.

### Ljudmixer

Tryck kort på  och 

Tryck på båda knapparna samtidigt för att växla mellan de följande ingångssignalerna:

- Ljudingång och omgivande ljud
- Endast ljudingång

### Stoppa streaming


Tryck kort på 

Den blå LED-lampan slocknar.

Funktion

Förklaring

Växla  
mellan  
sändare

Tryck två gånger på   
Endast för våra sändare.



För standard "line-in"-enheter och FM-mottagare kan du pausa/spela ljudstreamingen genom att trycka kort på



När ljudstreamingen är pausad släcks den blå LED-lampan.



## Flera enheter anslutna

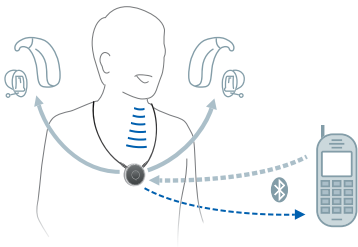
Om du ansluter fler än en enhet till Smart Connect så spelas den sist anslutna enheten.

Om du startar Smart Connect medan fler än en enhet är ansluten så väljer Smart Connect en av signalerna enligt följande prioritet:

- 
- 1 Telefonsamtal
  - 2 Bluetooth-ljudenheter, exempelvis musikspelaren hos en Smartphone eller en surfplatta (alla utom våra sändare)
  - 3 FM mottagare
  - 4 Ljudenhet (med standard 3,5 mm uttag)
  - 5 Våra sändare
-

## Ringa telefonsamtal





Du kan använda dina hörapparaters högtalare och mikrofonerna till Smart Connect för telefonsamtal när du ringer ett samtal.






Förutsättningar:

- Telefonen måste stödja Bluetooth.
- Telefonen måste paras med Smart Connect (se avsnitt "Para Bluetooth-enheter").

## Samtalsfunktioner

Funktion	Beskrivning
Ta emot/ avsluta ett samtal	Tryck kort på  Alternativ: Använd din telefons funktion för att ta emot och avsluta.
Avvisa ett samtal	Tryck länge på  (mer än 2 sekunder) Alternativ: Använd din telefons avvisningsfunktion.
Volym	 eller  Tryck kort för att justera steg för steg. Tryck och håll intryckt tills önskad volym är uppnådd.

Funktion	Beskrivning
Ljudmixer	 och  Tryck på båda knapparna samtidigt för att växla mellan de följande ingångssignalerna: <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="433 365 1241 458">■ rösten på den som ringer och omgivande ljud</li><li data-bbox="433 474 1081 521">■ endast rösten på den som ringer</li></ul>
Överlämna samtal	Tryck två gånger på  Överlämnar telefonsamtalet från Smart Connect till telefonen eller från telefonen till Smart Connect.

## Övrig information:


### ■ Utgående samtal:

När du ringer någon ansluter dina hörapparater automatiskt till telefonen.

En del telefoner stöder inte den här funktionen. Då gör du så här:

- Stoppa eller fränkoppla alla andra ljudenheter.
- Tryck kort på  och  för att upprätta anslutningen manuellt.

### ■ Inkommande samtal:

- När någon ringer dig spelar dina hörapparater upp en ringsignal och den blå LED-lampan blinkar snabbt .
- När någon ringer dig kan Smart Connect inte slås av.

- Avvisa samtal:  
Den här funktionen stöds inte av alla telefoner.
- Använda två telefoner:
  - Om båda telefonerna ringer samtidigt signalerar Smart Connect bara det första samtalet.
  - Medan du pratar i telefonen och använder Smart Connect kan inkommande samtal hos den andra telefonen inte signaleras. Du måste avsluta samtalet i den första telefonen för att ta emot samtalet i den andra telefonen.
  - Båda telefonerna måste vara parade med Smart Connect.

- Överlämna samtal:  
Den här funktionen är bra om du vill lämna telefonen till en annan person.
- Det går inte att parkera ett samtal via Smart Connect.  
Använd din telefons funktioner för att parkera ett samtal.
- Under ett telefonsamtal kan hörapparaterna inte stängas av (standby) och hörselprogram kan inte bytas.
- När parningen är genomförd rekommenderar vi att telefonens knappljud stängs av.

# Underhåll och service

## Rengöring



### OBSERVERA

- ▶ Lägg inte fjärrkontrollen i vatten!
  - ▶ Rengör inte fjärrkontrollen med alkohol eller bensin.
- 
- ▶ Rengör fjärrkontrollen och halsslingan när det behövs. Använd en torr eller lätt fuktad mjuk duk. Använd bara destillerat vatten för att fukta duken.
  - ▶ Undvik rengöringsmedel.






## Ta bort parning

Du kan koppla bort alla enheter utom våra sändare.

- ▶ Tryck samtidigt på  och  tills blå och orange LED börjar blinka . Detta tar cirka 10 sekunder.

Smart Connect tar bort parningen mellan hörapparaterna och alla Bluetooth-enheter utom våra sändare.

Smart Connect söker efter hörapparater och Bluetooth-enheter i närheten . Stäng av dina hörapparater och slå på dem igen för att para dem med Smart Connect. Se "Para Bluetooth-enheter" för att para andra enheter.



För att koppla bort våra sändare måste du använda Smart Connect appen.

## Återställa

Om systemet skulle krascha eller om Smart Connect inte svarar när du trycker på en knapp så kan du återställa Smart Connect. Återställningen påverkar inte parningsstatus. Alla parade enheter förblir parade.

- ▶ Använd ett långt, tunt verktyg, exempelvis en tandpetare i trä eller plast och tryck på återställningsknappen.



# Övrig information

## Användningsradie

- ▶ Smart Connect och hörapparater: Du måste bära Smart Connect runt halsen och du måste bära dina hörapparater som vanligt.
- ▶ Smart Connect och trådlösa ljudenheter: Det maximala avståndet är cirka 10 m eller 32 ft.

## Konfigurera hörapparater

Du kan använda Smart Connect direkt när du får den. Du behöver bara para dina hörapparater och de önskade Bluetooth-enheterna.

Om du föredrar ett speciellt hörselprogram för att lyssna

på musik (via din Bluetooth HiFi) eller när FM-mottagaren används:

- ▶ Be din audionom konfigurera ett hörselprogram med de egenskaper du vill ha.

Med utvalda hörselprogram kan du njuta av ljudkvaliteten ännu mer.

Om din audionom installerar ett nytt hörselprogram för dina hörapparater eller ändrar konfigurationen för hörapparaterna så måste du göra följande:

- ▶ Slå av Smart Connect och sedan på igen.  
Läs mer i avsnittet "Slå på/av Smart Connect".
- ▶ Para dina hörapparater en gång till.  
Läs mer i avsnittet "Para hörapparater med Smart Connect".

Nu känner Smart Connect till den uppdaterade konfigurationen av hörapparaterna.

## Tillbehör

- Sändare set:

Bluetooth-sändare för enheter som inte stöder Bluetooth.

- Speech Connect-set:

Bluetooth-sändare plus rockslagsmikrofon som kan ges till talare/instruktörer för effektiv talöverföring till användaren.

Det kan finnas fler tillbehör som erbjuds i ditt land. Fråga din audionom.

## Smart Connect App

Med Smart Connect App™ kan du sköta dina hörapparater bekvämt direkt från din Android\* Smartphone, från din iPhone\*\* eller från din surfplatta.

Du kan styra dina hörapparater och hur de interagerar med alla dina elektroniska favoritapparater. Du kan titta på tv, lyssna på din favoritlåt eller prata med en vän i mobilen - du styr med fingertopparna.

Förutsättningar för att använda appen:

- Du måste ha en Smart Connect. Bär den som vanligt och aktivera den.

\* Android och Google Play är varumärken hos Google Inc.

\*\* iPhone och iPad är varumärken hos Apple Inc., registrerade i U.S.A. och andra länder. App Store är ett servicemärke hos Apple Inc.

- Din Smartphone eller surfplatta måste befinna sig inom Bluetooth-användningsradien (cirka 10 m eller 32 ft).

Förutsättningar för nedladdning och installation:

- Din Smartphone eller surfplatta måste ha tillgång till Internet.
- Du måste ha eller skapa ett konto för Google Play\* Store (Android Smartphone eller surfplatta) eller för App Store\*\* (iPhone eller iPad).

Nedladdning och installation:

- ▶ Sök "Smart Connect" hos Google Play Store eller hos App Store och installera appen på din Smartphone eller surfplatta.
- ▶ Appen finns under namnet "Smart Connect" på din Smartphone eller surfplatta.

## Felsökning

Om ett fel inträffar ska det säkerställas att Smart Connect bärs på rätt sätt och att alla enheter befinner sig inom användningsradien. Se avsnitten "Bära Smart Connect rätt" och "Användningsradie".

### Problem och möjliga lösningar

Enheten fungerar inte.

- Se till att enheten är laddad och påslagen. Se avsnitten "Ladda" och "Slå på/av Smart Connect".
- Para hörapparaterna igen. Se avsnitt "Para dina hörapparater".
- Återställ enheten. Se avsnitt "Återställning".



## Problem och möjliga lösningar

Det går inte att para hörapparater.

---

- Ta bort parning mellan alla enheter och para dem igen. Se avsnitt "Ta bort parning mellan enheter".
- 

Ljudstreaming är avbruten.


---

- Se till att halsslingan inte är tvinnad.
  - Se till att Bluetooth-enheten befinner sig inom användningsradien.
  - Vid sällsynta tillfällen kan metallbaserade halsband avbryta ljudstreaming. Ta bort halsbandet.
-

## Problem och möjliga lösningar

En extern ljudkälla är ansluten, men spelas inte.

---

- För inkopplade anslutningar: Se till att enheten är korrekt ansluten.
  - För trådlösa anslutningar: Eheten har inte parats. Se avsnitt "Para Bluetooth-enheter".
  - Fler än en ljudenhet är ansluten och en annan ansluten ljudenhet har en högre prioritet. Frånkoppla oanvänd ljudenhet eller tryck på  för att stoppa trådlös ljudstreaming från oanvända ljudenheter.
-

## Problem och möjliga lösningar

Det går inte att växla mellan sändare.

---

- Endast en sändare har parkopplats. Parkoppla båda sändarna.
  - Se till att båda sändarna befinner sig inom användningsradien.
  - Minst en sändare är en sändare från en tredjepartsleverantör. Det går endast att växla mellan sändare med våra sändare.
- 

Kontakta din audionom om du stöter på fler problem.

# Viktig säkerhetsinformation

## Personsäkerhet



### **FARA**

Risk för strypning!

- ▶ Se till att halsslingan inte fastnar, t.ex. i rörliga mekaniska delar hos maskiner.
- ▶ Använd bara den levererade halsslingan. Den lossnar automatiskt om den trasslat ihop sig.
- ▶ Använd inte enheten till barn under 12 år.



## **FARA**

Risk för kvävning!

Din apparat innehåller små delar som kan sväljas.

- ▶ Förvara hörapparaten, batterierna och tillbehören utom räckhåll för barn och personer med psykiska funktionshinder.
- ▶ Kontakta genast en läkare eller ett sjukhus om en del har svalts.



## **FARA**

Risk för elstöt!

- ▶ Använd inte uppenbart skadade apparater utan lämna tillbaka dem till utprovningstället.



## **FARA**

Observera att icke godkända ändringar av apparaten kan orsaka skador på produkten eller personskador.

- ▶ Använd endast godkända delar och tillbehör. Be din audionom om hjälp.



## **FARA**

Risk för elstöt!

- ▶ Anslut endast ljudingången till enheter som uppfyller IEC 60065-kraven, IEC-normen för ljud, bild och andra elektroniska apparater.



## **FARA**

### Störningar hos implantant

- ▶ Enheten kan användas med alla elektroniska implantat som uppfyller ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 standarden om elektromagnetisk kompatibilitet för medicinska implantat.
- ▶ Om inte ditt implantat uppfyller ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 -standarden, kontakta implantatets tillverkare för information om störningsriskerna.



## **FARA**

Denna enhet kan störa mätapparater och elektronisk utrustning.

- ▶ Använd inte enheten på flygplan eller i områden där det är känsligt att använda elektronisk utrustning.



## **FARA**

Explosionsrisk!

- ▶ Använd inte din fjärrkontroll i explosiva atmosfärer (t.ex. i gruvområden).





## **FARA**

Explosionsrisk om det uppladdningsbara batteriet hanteras felaktigt.

- ▶ Du bör varken kortsluta, sticka håll på, krossa eller ta isär det uppladdningsbara batteriet.
- ▶ Tejpa för elektroderna för att undvika kortslutning innan du lämnar batteriet till återvinning, annars riskerar batteriet att explodera.
- ▶ Lägg det inte i ugnen eller elden.
- ▶ Sänk inte ner den i vatten.
- ▶ Ladda det uppladdningsbara batteriet mellan 0°C och 45°C.



## Information om radiofrekvent strålning

Den utstrålade effekten från apparaten ligger långt under FCC:s gränsvärden för radiofrekvent strålning. Apparaten skall dock användas på ett sådant sätt att möjligheten till mänsklig kontakt under normal drift minimeras.

## Produktsäkerhet



### **OBSERVERA**

- ▶ Skydda dina apparater från kraftig värme. Exponera den inte för direkt solljus.



### **OBSERVERA**

- ▶ Skydda dina apparater från hög fuktighet.



### **OBSERVERA**

- ▶ Torka inte dina apparater i en mikrovågsugn.



### **OBSERVERA**

Olika typer av stark strålning, t. ex. röntgen- eller MRI-undersökningar av huvudet, kan skada apparaterna.

- ▶ Använd inte apparaterna under dessa eller liknande procedurer.

Svagare strålning, t.ex. från radioutrustning eller flygplatssäkerhet, skadar inte apparaterna.



I vissa länder finns restriktioner gällande användningen av trådlös utrustning.

- ▶ Kontakta de lokala myndigheterna för vidare information.



### **OBSERVERA**

Din hörapparat har utvecklats för att uppfylla internationella normer om elektromagnetisk kompatibilitet, men störningar med närliggande elektronisk utrustning kan uppstå. Gå bort från störningskällan i sådant fall.



## **OBSERVERA**

För instrument med trådlös anslutning:

När telespoleprogrammet är aktivt kan fjärrkontrollen orsaka ett pulserande ljud.

- ▶ Använd fjärrkontrollen på ett avstånd större än 10 cm (4 inches).



## **OBSERVERA**

- ▶ Din fjärrkontroll har programmerats för att endast kommunicera med din hörapparat. Om du upplever problem med någon annan persons fjärrkontroll, kontakta din audionom.

# Viktig information

## Avsedd användning

Fjärrkontrollen är avsedd att styra hörapparater.



Använd fjärrkontrollen endast enligt de anvisningar som anges i bruksanvisningen.

## Symboler

### Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.

---



Indikerar möjlig produktskada.

---



Råd och tips om hur du kan använda din apparat på bästa sätt.

---

## Symboler på enhet eller förpackning



Läs och följ instruktionerna i användarguiden.



Etikett med CE-märkning, bekräftar att vissa Europeiska direktiv är uppfyllda.  
Se avsnitt "Försäkran om överensstämmelse".



EMC och etikett beträffande uppfyllelse för radiokommunikation Australien.  
Se avsnitt "Försäkran om överensstämmelse".



Kasta inte enheten i hushållssoporna.  
Se avsnitt "Återvinningsinformation".



## Symboler på enhet eller förpackning



Enheten har utformats för att ansluta specifikt till iPhone och till iPad.

Se avsnitt "Försäkran om överensstämmelse".

---

## Transport- och förvaringsförhållanden

Vid längre transport- eller förvaringsperioder ska följande förhållanden beaktas:

	Förvaring	Transport
Temperatur	10 till 40 °C	-20 till 60 °C
Relativ fuktighet	10 till 80 %	5 till 90 %

För andra delar, som batterier, kan andra villkor gälla.



### **FARA**

Risk för skada, brand eller explosion under frakt.

- ▶ Frakta litiumbatterier enligt lokala bestämmelser.

## Tekniska data beträffande strömmatningen

Golden Profit GPE006H-050100-Z	
Inspänning:	100-240 V AC
Inström:	0,5 A
Infrekvens:	50-60 Hz
Utspänning:	5 V DC
Utström:	1 A

## Återvinningsinformation

Inom Europeiska unionen omfattas marknadsutrustning av "Direktiv 2002/96/EC från EU-parlamentet och rådet från 27 januari 2003 beträffande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning."

Kompletterat genom "Direktiv 2003/108/EC" (WEEE).



### **OBSERVERA**

- ▶ Återvinn hörapparater, tillbehör och emballage enligt nationella föreskrifter.



## **OBSERVERA**

- ▶ För att undvika förorening av miljön, släng inte batterierna i hushållssopor.
- ▶ Återvinn eller bortskaffa dem enligt nationella bestämmelser eller lämna tillbaka dem hos din audionom.

## Deklaration om överensstämmelse

CE-märkningen visar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven:

- 93/42/EEC om medicinteknisk utrustning
- 2014/53/EU RED om radioutrustning
- 2011/65/EU RoHS om begränsning av farliga ämnen

Du kan få försäkran om överensstämmelse i sitt fullständiga format från [www.sivantos.com/doc](http://www.sivantos.com/doc).

## Trådlös funktion

Driftsfrekvens:  $f_c = 3,28$  MHz

Information om FCC- och ISED-överensstämmelse finns bak på enheten.

ACMA-märkningen  intygar att enheten uppfyller standarden om elektromagnetiska störningar som fastställts av Australian Communications and Media Authority (ACMA). Enheter med FCC märkningen överensstämmer med FCC-standarderna avseende elektromagnetiska störningar.

Denna digitala apparat av klass B uppfyller den kanadensiska normen ICES-003.

Denna apparat överensstämmer med del 15 i FCC-bestämmelserna och med ISED:s licensundantag för RSS.

Användning får ske under följande två förutsättningar:

- Enheten får inte förorsaka skadliga störningar och
- enheten måste tåla eventuella mottagna störningar, inklusive störningar som kan ha oönskade effekter.

Denna utrustning har testats och anses uppfylla gränserna för en digital klass B-enhet, enligt del 15 i FCC standarderna. Dessa gränser är fastställda för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i bostäder. Denna utrustning skapar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras enligt instruktionerna kan den förorsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kan uppstå i en given installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar vid radio- eller TV-mottagning, vilka kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta eller placera om den mottagande enheten.



- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den mottagaren är ansluten till.
- Rådgör med återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

FCC-varning: Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för överensstämmelse kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen.



### Made for iPhone, iPad

"Made for iPhone" och "Made for iPad" betyder att enheten har utformats för att ansluta specifikt till iPhone eller till iPad och konstruktören har intygat att den uppfyller Apples krav





på prestanda. Apple ansvarar inte för användningen av den här enheten och inte heller för att den uppfyller säkerhets- och tillsynsföreskrifter. Tänk på att användningen av det här tillbehöret med iPhone eller iPad kan påverka trådlös prestanda.



# Snabbpreferens









## Knappöverblick

Knapp	Beskrivning
 eller 	Justera volym Tryck kort för att justera steg för steg. Tryck och håll intryckt tills önskad volym är uppnådd.

---

Knapp	Beskrivning
Tryck kort på  och 	Endast under ljudstreaming eller telefonsamtal Växla mellan de följande ingångssignalerna: <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ljudingång/rösten på den som ringer och omgivande ljud</li><li>■ Ljudingång/endast rösten på den som ringer</li></ul>
Tryck länge på  och  (2 sekunder)	Slå på/av dina hörapparater (standby).

Knapp	Beskrivning
Tryck kort på 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Under ljudstreaming: Stoppa streaming</li> <li>■ Ingen ljudstreaming: Byt till nästa hörselprogram</li> <li>■ När hörapparater är avstängda: Aktivera hörapparater</li> <li>■ Inkommande samtal: Ta emot samtal</li> <li>■ Under samtal: Avsluta samtal</li> <li>■ Under Bluetooth-parning: Avbryt parning</li> </ul>
Tryck länge på 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inget aktivt telefonsamtal: Slå på/av Smart Connect</li> <li>■ Under samtal: Avvisa samtal</li> </ul>

Knapp	Beskrivning
Tryck två gånger på 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Under samtal: Överlämna samtal</li> <li>■ Endast för våra sändare: Byt till sändaren eller växla mellan sändare</li> </ul>
 och 	Para standard Bluetooth-enhet
 ,  och 	Parkoppla en av våra sändare
 och 	Koppla bort alla enheter utom våra sändare

## LED status indikering

### Orange LED



Orange LED av  
▶ Batteriet har tillräcklig laddning.

---



Blinkar snabbt under 5 sekunder ...  
... när en knapp trycks in: ▶ Batteri är svagt.  
... efter påslagning: ▶ Batteriet är för svagt för att  
aktivera Smart Connect.

---



Blinkar snabbt under 1 sekund  
▶ Ett fel har inträffat.  
Exempel: Hörapparaterna är inte inom  
användningsradien eller halsslingan är öppen.

---



Fast orange sken  
▶ Laddning.

---

## Blå LED



Blå LED av

- ▶ Ingen ljudstreaming och inget telefonsamtal är aktivt.



Fast blått sken

- ▶ Ljudstreaming är aktiv.
- ▶ Telefonsamtal är aktivt.



Blinkar snabbt

- ▶ Inkommande telefonsamtal



Blinkar

- ▶ Parning med standard Bluetooth-enheter
- ▶ Upprätter anslutning till våra sändare




På under 5 sekunder efter blinkning


- ▶ Bluetooth-enhet är ansluten.




## Grön LED

-  Grön LED av
  - ▶ Ingen knapp trycks in för närvarande, ingen laddning pågår eller Smart Connect är avstängd.


---

-  Fast grönt sken (vid laddning)
  - ▶ Laddning är avslutad.


---

-  På under 1 sekund efter att knappar tryckts in
  - ▶ Byt hörselprogram eller justera volym.

---

-  På under 2 sekunder efter att knappar tryckts in
  - ▶ Slå på/av hörapparater (standby).

---

-  På under 2 sekunder efter påslagning
  - ▶ Smart Connect är påslagen.

## Grön LED



På så länge  eller  trycks in

▶ Justera volym.



Blinkar

▶ Bygger upp anslutning till hörapparater.



Avtar

▶ Smart Connect slås av.



På under 5 sekunder, sedan av

▶ Parning med hörapparater är avslutad.

## Många LED-lampor



Blinkar orange och blått

▶ Alla Bluetooth-telefoner är oparade.

## Många LED-lampor



Blinkar grönt och blått

- ▶ Söker efter våra sändare i närheten.
  - ▶ Samtidig sökning efter hörapparater och Bluetooth-enheter i närheten.
-

**Tillverkare**

Sivantos GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Tyskland

Telefon +49 9131 308 0

**Din kontakt i Sverige**

Sivantos A/S

Box 1183

164 26 Kista

**Besöksadress**

Knarrarnäsgatan 7

164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

Order/Item No. 109 631 30 | D00140797

Document No. 02412-99T03-5300 SV-DNK | D00130182

Master Rev04, 06.2017

© Sivantos GmbH, 12.2018



**[www.rexton.com](http://www.rexton.com)**